

V Bruseli 7. novembra 2018  
(OR. en)

13864/18

ECOFIN 1011  
ENV 716  
CLIMA 199  
FIN 855

## VÝSLEDOK ROKOVANIA

---

|          |                                                                                                                              |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Generálny sekretariát Rady                                                                                                   |
| Dátum:   | 6. novembra 2018                                                                                                             |
| Komu:    | Delegácie                                                                                                                    |
| Predmet: | Financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy<br>– závery Rady o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy (6. novembra 2018) |

---

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy, ktoré Rada (ECOFIN) prijala 6. novembra 2018 na svojom 3 646. zasadnutí v Bruseli. Upozorňujeme, že v odseku 10. bola opravená jazyková chyba.

---

**Závery Rady ECOFIN o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy (2018)**

**RADA EURÓPSKEJ ÚNIE:**

1. OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty dôrazne podporujú včasné vykonávanie Parížskej dohody spolu s Agendou 2030 pre udržateľný rozvoj a akčným programom z Addis Abeby. ZDÔRAZŇUJE odhodlanie EÚ, aby sa ako výsledok pracovného programu Parížskej dohody na konferencii COP24 vypracoval rozsiahly a plne funkčný súbor pravidiel, ktorý je nevyhnutný na vytvorenie základov pre väčšiu ambicióznosť, podporu a investície, ktoré umožnia dosiahnuť ciele Parížskej dohody.
2. OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité, aby sa dosiahol rýchly a ambiciózny pokrok pri zosúladovaní finančných tokov so smerovaním zameraným na nízke emisie skleníkových plynov a rozvoj odolný proti zmene klímy. PODČIARKUJE, že pokrok pri dosahovaní tohto cieľa je nevyhnutný na to, aby sa splnili dlhodobé ciele v oblasti zmierňovania a adaptácie stanovené v Parížskej dohode, a že by sa mal náležite zohľadniť v štruktúre Rámcového dohovoru OSN o zmene klímy (UNFCCC). ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné podporovať a účinne posudzovať kolektívny pokrok pri dosahovaní cieľa uvedeného v článku 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody, a to okrem iného prostredníctvom globálnych bilancií, a pokračovať v práci zameranej na vypracovanie metód a postupov na tento účel.
3. ZDÔRAZŇUJE, že samotné verejné financie nemôžu nikdy stačiť na financovanie prechodu na nízke emisie skleníkových plynov a rozvoj odolný proti zmene klímy. VYZDVIHUJE potrebu zabezpečiť prostredie umožňujúce udržateľné investície a v tejto súvislosti ZDÔRAZŇUJE významnú úlohu verejnej politiky. VÍTA nedávny vývoj v EÚ v tejto oblasti vrátane ambiciózneho akčného plánu Európskej komisie na financovanie udržateľného rastu, ako aj vývoj na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni.
4. ZDÔRAZŇUJE, že stanovovanie cien uhlíka je jedným z kľúčových prvkov prostredia, ktoré umožňuje presun finančných tokov do ekologických a udržateľných investícií, podporu prechodu na nízke emisie skleníkových plynov a rozvoj odolný proti zmene klímy, ako aj podporu inovačných riešení na zníženie emisií. V tomto kontexte VÍTA a PODPORUJE: i) iniciatívy v oblasti stanovovania cien uhlíka vrátane tých, ktorými sa budujú kapacity v rozvojových krajinách; ii) používanie vnútorných cien uhlíka v spoločnostiach a finančných inštitúciách, okrem iného aj v multilaterálnych a iných rozvojových bankách; ako aj iii) iniciatívy na podporu postupného ukončovania ekologicky a hospodársky škodlivých dotácií a rýchleho zastavenia financovania projektov, ktoré vytvárajú veľký objem emisií.

5. OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty sú odhodlané zvýšiť mobilizáciu medzinárodného financovania opatrení v oblasti zmeny klímy v rámci kolektívneho cieľa rozvinutých krajín, ktorým je najneskôr v roku 2020 a ďalej až do roku 2025 z rôznych zdrojov, nástrojov a kanálov spoločne mobilizovať 100 miliárd USD ročne na zmierňujúce a adaptačné účely. VÍTA pokrok, ktorý sa doposiaľ dosiahol, a ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty sú naďalej najväčším poskytovateľom verejného financovania opatrení v oblasti zmeny klímy vrátane viacstranných klimatických fondov a v roku 2017 prispeli na financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy sumou 20,4 miliardy EUR<sup>1</sup>. NALIEHAVO VYZÝVA ostatné rozvinuté krajiny, aby pokračovali vo zvyšovaní poskytovania financovania na opatrenia v oblasti zmeny klímy. OPÄTOVNE PRIPOMÍNA, že verejné financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy bude naďalej zohrávať dôležitú úlohu. ZDÔRAZŇUJE význam súkromného sektora ako kľúčového zdroja financovania opatrení v oblasti zmeny klímy. PODČIARKUJE, že je potrebné, aby sa verejné financovanie zameralo na to, aby účinnejšie a efektívnejšie stimulovalo financovanie opatrení na zmiernenie zmeny klímy a adaptáciu na ňu zo strany súkromného sektora.
6. OPÄTOVNE POTVRDZUJE odhodlanie EÚ a jej členských štátov prispievať k celosvetovému úsiliu, ktoré vedú rozvinuté krajiny s cieľom mobilizovať financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy zo širokej škály zdrojov, a v tejto súvislosti k plneniu mandátu z konferencie COP21, aby sa pred rokom 2025 rozhodlo o novom kolektívnom kvantifikovanom ciele v minimálnej výške 100 miliárd USD ročne. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebná široká škála zdrojov financovania, ako aj väčší okruh prispievateľov. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité, aby bolo financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy zamerané na výsledky, čím sa zabezpečí maximálny možný vplyv poskytnutých a mobilizovaných prostriedkov.
7. VÍTA spoločné vyhlásenie medzinárodného rozvojového finančného klubu a multilaterálnych rozvojových bánk na samite Jedna planéta v roku 2017, v ktorom opäťovne potvrdili spoločný záväzok zosúladiť svoje finančné toky s Parížskou dohodou. VYZÝVA multilaterálne rozvojové banky, aby vychádzajúc zo značného pokroku, ktorý sa dosiahol v roku 2017, pokračovali vo zvyšovaní objemu investícií v oblasti zmeny klímy, a aby ďalej začleňovali aspekty týkajúce sa klímy do svojich portfólií a zároveň využívali svoje zdroje inovativejším a účinnejším spôsobom s cieľom ďalej stimulovať financovanie zo súkromných zdrojov. Okrem toho multilaterálne rozvojové banky NABÁDA, aby s prihliadnutím na potreby udržateľného rozvoja a energetické potreby našich partnerských krajín zaviedli politiky zodpovedného investovania a postupne ukončili financovanie uhoľných elektrární. VYZÝVA multilaterálne rozvojové banky, aby urýchlili zosúladovanie svojich činností s cieľom zosúladiť finančné toky so smerovaním zameraným na nízke emisie skleníkových plynov a rozvoj odolný proti zmene klímy.

---

<sup>1</sup> Tento číselný údaj zahŕňa zdroje financovania opatrení v oblasti zmeny klímy z verejných rozpočtov a iných rozvojových finančných inštitúcií, ako o tom informovali členské štáty v kontexte článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013. Zahŕňa aj 2,8 miliardy EUR na financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy z rozpočtu EÚ a z Európskeho rozvojového fondu a 2,6 miliardy EUR z EIB.

8. ZDÔRAZŇUJE, že jedným z kľúčových faktorov úspešného vykonávania Parížskej dohody bude jej budúci posilnený rámec transparentnosti, a to okrem iného tým, že sa prostredníctvom dohody o rozsiahlych podmienkach, postupoch a usmerneniach pre poskytovanú, mobilizovanú, potrebnú a získanú podporu účinne zlepši sledovanie financovania opatrení v oblasti zmeny klímy. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné zabezpečiť vyvážený pokrok vo všetkých aspektoch rámca transparentnosti, ako aj pre to, aby sa na konferencii COP24 dosiahla dohoda o rozsiahlom rámci podávania správ, ktorým by sa stimulovali účinné opatrenia, podpora a investície. SÚHLASÍ s tým, že je potrebné ďalej rozvíjať metódy sledovania súkromných finančných prostriedkov, ktoré sa mobilizovali prostredníctvom verejných intervencií, čo umožní zlučovať údaje a zároveň sa vyhnúť dvojitému započítaniu.
9. VYZDVIHUJE úsilie zamerané na zlepšenie predvídateľnosti financovania opatrení v oblasti zmeny klímy, pričom pripomína, že oznámenia *ex-ante* na základe Parížskej dohody majú vychádzať z dostupných informácií a musia byť v súlade s vnútroštátnymi rozpočtovými pravidlami a postupmi. PODČIARKUJE, že v rámci súčasného systému EÚ vo svojich správach o „stratégiách a prístupoch k navýšeniu financovania opatrení v oblasti zmeny klímy v rokoch 2014 až 2020“ poskytuje informácie o budúcich finančných tokoch na základe dostupnosti. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité vychádzať z existujúcich procesov, čím sa umožní flexibilná výmena kvantitatívnych a kvalitatívnych informácií. SO ZÁUJMOM OČAKÁVA, že sa na konferencii COP24 v tejto otázke príjmu potrebné rozhodnutia.
10. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné pokračovať v zlepšovaní účinnosti a komplementárnosti súčasnej inštitucionálnej štruktúry financovania opatrení v oblasti zmeny klímy vrátane účinnosti a efektívnosti operácií finančného mechanizmu UNFCCC. EÚ a jej členské štáty dôrazne podporujú zlepšenia a väčšie ambície v súvislosti so siedmym doplnením Globálneho trustového fondu pre životné prostredie (GEF) a sú odhodlané pracovať na včasnom, dobre riadenom a úspešnom procese doplnenia Zeleného klimatického fondu (GCF). NABÁDA radu Zeleného klimatického fondu, aby sa pri financovaní projektov a vnútornom riadení usilovala o vysoké štandardy a aby odstránila medzery v jednotlivých politikách.

11. ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a jej členské štáty sa naďalej usilujú o nájdenie rovnováhy medzi mobilizáciou financií na adaptačné a na zmierňujúce účely, a to najmä v krajinách, ktoré sú mimoriadne zraniteľné voči nepriaznivým účinkom zmeny klímy a majú značné kapacitné obmedzenia. V tejto súvislosti UZNÁVA významnú úlohu, ktorú pri adaptácii a podpore najzraniteľnejších krajín, a to najmä najmenej rozvinutých krajín a malých ostrovných rozvojových štátov, zohráva verejné financovanie, a ZDÔRAZŇUJE význam účinnosti a efektívnosti takéhoto financovania. UZNÁVA, že Zelený klimatický fond je na dobrej ceste splniť svoj cieľ, ktorým je poskytovať 50 percent všetkého svojho financovania určeného na programy na adaptáciu najmenej rozvinutým krajinám, malým ostrovným rozvojovým štátom a Afrike. UZNÁVA významný prínos Adaptačného fondu a Fondu pre najmenej rozvinuté krajiny, ktorých najväčšími darcami sú členské štáty EÚ, ako súčasť širšieho systému financovania adaptačných činností.